

Fig. 1

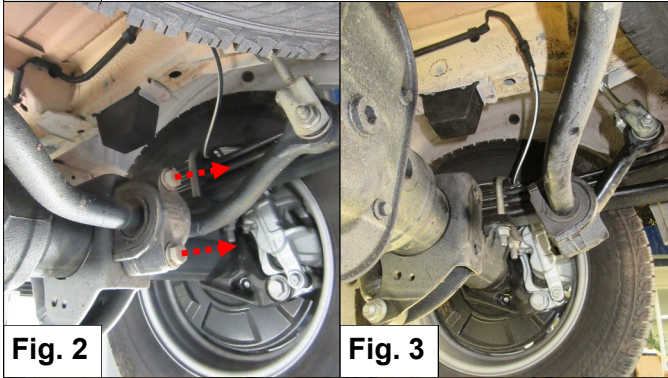


Fig. 2

Fig. 3

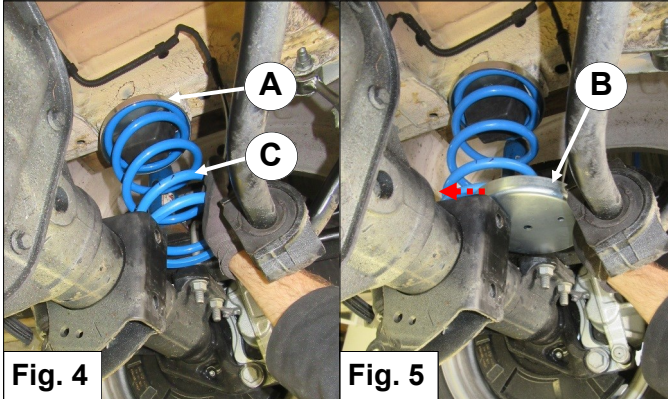


Fig. 4

Fig. 5

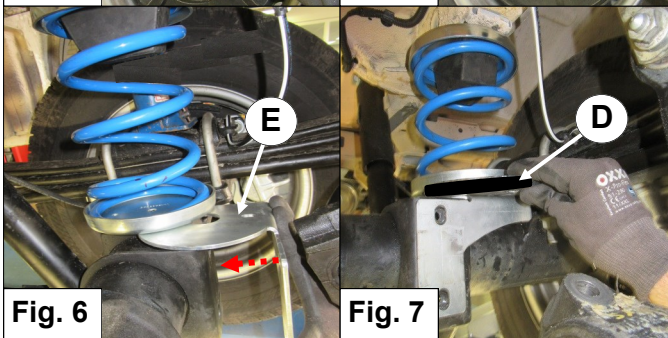


Fig. 6

Fig. 7

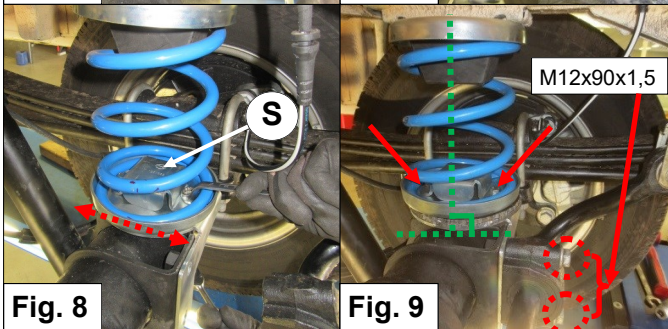


Fig. 8

Fig. 9

NL

Controleer na de montage of de MAD veer voldoende voorspanning heeft.

1. Demonteer de bevestiging van de stabilisatorstang aan de achteras en hef de auto uit zijn veren. *Zie Fig. 2&3.*
2. Plaats hulpveer C samen met veerschotel A tussen de as en het chassis. Veerschotel A moet om de bufferhouder centreren. *Zie Fig. 4.*
3. Plaats onderste veerschotel B onder hulpveer C. *Zie Fig. 5.*
4. Plaats onderbeugel E tussen de as en veerschotel B. *Zie Fig. 6.*
5. Plaats vulschijf D tussen veerschotel B en onderbeugel E. *Zie Fig. 7.*
6. Monteer bufferverhoger S op veerschotel B met meegeleverd M8 montage-materiaal. Zet de bouten hand vast. *Zie Fig. 8.*
7. Zet de auto op zijn wielen. Zorg voor goede centrering van veerschotel A & B.
8. Monteer de stabilisatorstang met de onderste veerschotel E aan de achteras (70Nm + 180°). Gebruik hiervoor de meegeleverde M12x90x1,5 bouten. *Zie Fig. 9.*
9. Verschuif de onderste veerschotel B zo dat de veer recht onder de auto komt te staan en draai de M8 bouten vast. *Zie Fig. 9.*
10. Stel de koplamphoogte opnieuw af.

EN

After assembly, check that the MAD spring is pre-tensioned sufficiently.

1. Remove fastening of the stabiliser bar to the axle and jack up the car. *See Fig. 2&3.*
2. Place auxiliary spring C together with bracket A between the axle and the chassis. Bracket A must center around the bump stop frame. *See Fig. 4.*
3. Place lower bracket E under auxiliary spring C. *See Fig. 5.*
4. Place lower bracket B between the axle and bracket B. *See Fig. 6.*
5. Place filler disc D between bracket B and lower bracket E. *See Fig. 7.*
6. Mount buffer riser S on spring plate B with supplied M8 mounting material. Tighten the bolts by hand. *See Fig. 8.*
7. Lower the vehicle. Make sure brackets A & B centres correctly.
8. Fit the fastening of the stabiliser bar together with the lower bracket E back onto the axle (70Nm + 180°). Use the supplied M12x90x1,5 bolts. *See Fig. 9.*
9. Slide the bottom bracket B so that the spring comes straight underneath the car and tighten the M8 bolts. *See Fig. 9.*
10. Readjust the headlight beams.

DE

Kontrollieren Sie nach der Montage, ob die MAD-Feder über ausreichend Vorspannung verfügt.

1. Demontieren Sie die Stabilisator Stange von dem Hinterachse und heben Sie das Fahrzeug an. *Siehe Fig. 2&3.*
2. Setzen Sie die Zusatzfeder C zusammen mit dem Federteller A zwischen die Achse und das Chassis. Die Federteller A muss sich um den Anschlaghalter zentrieren. *Siehe Fig. 4.*
3. Setzen Sie Federteller B unter Zusatzfeder C. *Siehe Fig. 5.*
4. Setzen Sie den unteren Halterung E zwischen die Achse und den Federteller B. *Siehe Fig. 6.*
5. Platzieren Sie Einfüllscheibe D zwischen Federteller B und unteren Halterung E. *Siehe Fig. 7.*
6. Montieren Sie Endanschlüge erhöher S am Federteller B mit dem mitgelieferten Montagmaterial M8. Ziehen Sie die Schrauben Hand fest. *Siehe Fig. 8.*
7. Lassen Sie das Fahrzeug ab. Stellen Sie sicher, dass Federtellern A & B richtig zentrieren.
8. Montieren Sie die Stabilisator Stange zusammen mit dem untere Halterung E zu der Hinterachse (70Nm + 180°). Verwenden Sie dazu die mitgelieferten Schrauben M12x90x1,5. *Siehe Fig. 9.*
9. Schieben Sie die untere Halterung, so dass die Feder gerade unter das Fahrzeug kommt, und ziehen Sie die M8 Schrauben. *Siehe Fig. 9.*
10. Stellen Sie die Scheinwerferhöhe neu ein.

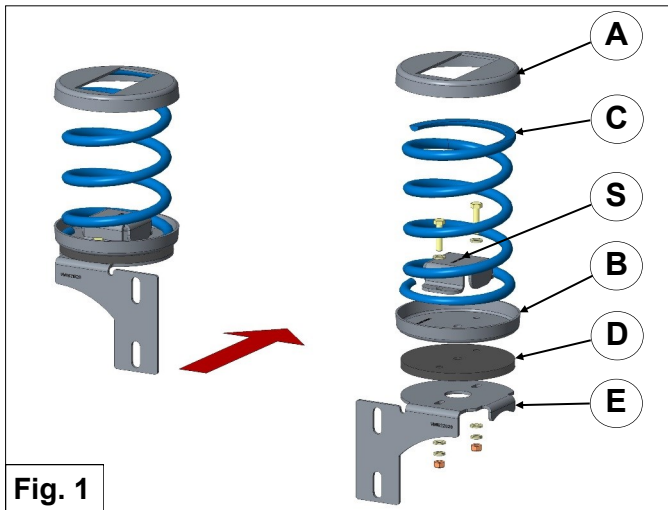


Fig. 1

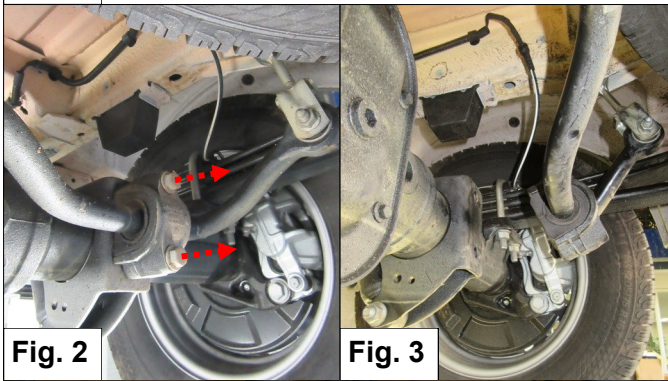


Fig. 2

Fig. 3

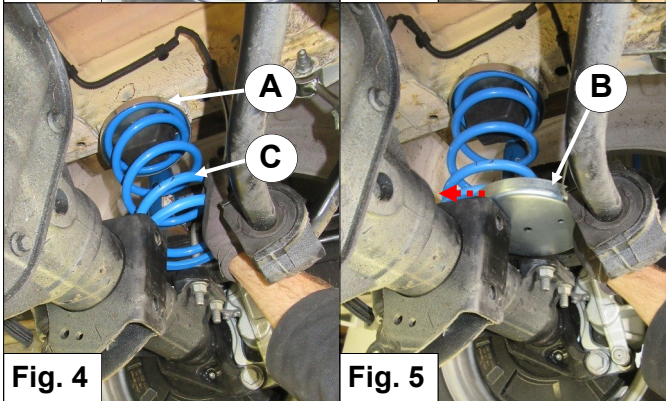


Fig. 4

Fig. 5

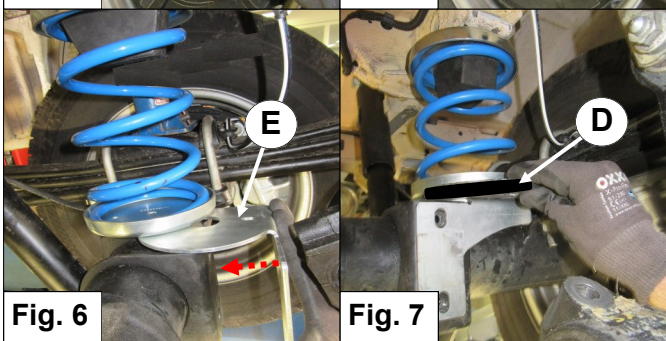


Fig. 6

Fig. 7

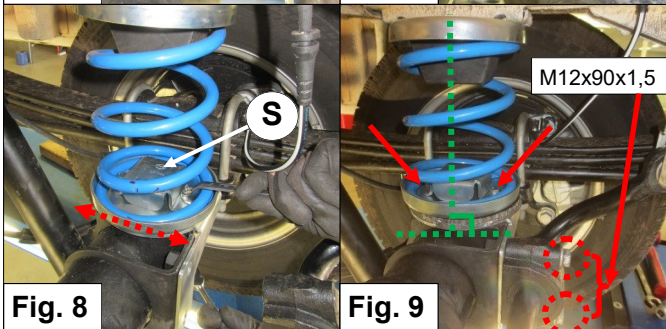


Fig. 8

Fig. 9

FR

Après le montage, vérifiez si le ressort MAD est suffisamment tendu.

1. Retirez la fixation de la barre stabilisatrice de l'essieu arrière et soulevez le véhicule hors des ressorts. **Voir Fig. 2&3.**
2. Placez le ressort auxiliaire C avec la coupelle supérieure A entre l'essieu et le châssis. La coupelle supérieure A doit s'emboîter dans la butée. **Voir Fig. 4.**
3. Placez la coupelle inférieure B sous le ressort auxiliaire C. **Voir Fig. 5.**
4. Placez le support de fixation inférieur E entre l'essieu arrière et la coupelle inférieure B. **Voir Fig. 6.**
5. Placez le disque D entre la coupelle inférieure B et le support de fixation inférieur E. **Voir Fig. 7.**
6. Montez le dispositif de levage (tampon S) sur la coupelle inférieure B à l'aide du matériel de montage M8 fourni. Serrez les boulons à la main. **Voir Fig. 8.**
7. Remplacez le véhicule sur ses roues. Assurez-vous que les coupelles A & B soient correctement centrées.
8. Remonter la fixation de la barre stabilisatrice et fixez le support de fixation inférieur E sur l'essieu arrière (70Nm + 180°). Utilisez, pour cela, les boulons M12x90x1,5 fournis. **Voir Fig. 9.**
9. Faites glisser la coupelle inférieure B de sorte que le ressort soit bien droit sous le véhicule et serrez les boulons M8. **Voir Fig. 9.**
10. Réglez à nouveau la hauteur des phares.